



# Ciudadanos Fieles 2008

Primera de las Series

## Guías para la Participación de la Iglesia en la Política Electoral

La siguiente es una versión breve de la Conferencia Católica de Wisconsin (WCC) *Guías para la Participación de la Iglesia en la Política Electoral*. Primer desarrollo por la WCC y equipo diocesano en 1983, las *Guías* son regularmente actualizadas. Copias de la versión completa sobre las *Guías* están disponibles en la WCC website: [www.wisconsinatholic.org](http://www.wisconsinatholic.org), o contactando la WCC a:  
131 W. Wilson St., Suite 1105, Madison, WI, 53703, Tel: 608-257-0004.

### El Papel de Iglesia en la Política

La Iglesia tiene un deber y un derecho de llamar la atención sobre la moral y dimensiones religiosas de asuntos públicos. Al hacer esto, aplica los valores del Evangelio y principios de la ley natural como normas de políticas sociales y actividades políticas mesurables. También comparte la visión a nuestro llamado como Cristianos creyentes que nos obliga a trabajar en la transformación de la sociedad de manera que lo haga más justo.

### La Misión de la Iglesia Es Religiosa No Político

Por razón teológica y legal, la participación pública de la Iglesia no aprueba a candidatos para su elección al cargo público, ni para su derrota.

### Recomendación a Actividades de la Iglesia

Las siguientes actividades son alentadoras.

1. Continuar la educación Católica sobre los principios Católicos en la enseñanza social.
2. Publicar y distribuir material sin referencia a candidatos o partidos políticos específicos.
3. Campaña para registrar votos y campaña para "salir a votar".
4. Motivar a los ciudadanos Católicos para ser parte de las actividades políticas.
5. Organizar comités para una educación política.
6. Desarrollar redes para revisar la actividad legislativa y la postura de la elección oficial. Es conveniente publicar un registro del avance de los funcionarios públicos y el cuerpo legislativo con intervalos razonables, y no hacerlo solo durante la campaña electoral.

7. Tener lugares disponibles en la iglesia para foros de multi-asuntos del candidato, apoyados por grupos diocesanos, parroquiales y otras organizaciones.
8. Alentar para atender a foros públicos.
9. Desarrollar un comité parroquial que ayude a discapacitados y ancianos a votar (llevarlos a las urnas, e informar de votantes ausentes).
10. Asistiendo a las personas que no hablan Inglés para registrarse y votar; proporcionar registros y otros materiales en su propia lengua.
11. Organizar cartas sobre las campañas de los temas legislativos.
12. Desarrollar un programa especial para ayudar con los inconvenientes durante el proceso electoral.

### Actividades Políticas Partidistas No Permitida

Las siguientes actividades no son recomendadas para personas con un cargo oficial en la iglesia (es decir; funcionarios y agencias diocesanas, clérigos, religiosos, concilios, organizaciones parroquial e Iglesias afiliadas).

1. Aprobar o descalificar al candidato o partido político, participar en campañas a favor o en contra de cualquier candidato o partido político (en la homilía, el boletín, etc.).
2. Permitir la preparación, o distribución, en la iglesia de cualquier material impreso a favor o en contra de algún candidato o partido.
3. Utilizando a la diócesis o el boletín parroquial, el websites, para apoyar, promover, o para oponerse algún partido o candidato en particular.

4. Evaluando candidatos con escritos o discursos. Los tipos de evaluación incluyen lo siguiente:
  - Etiquetando al candidato por apoyar a "provida" o "ante-ayuda escolar" removiendo la objetividad a los electores para evaluar la postura del candidato por ellos mismos.
  - Utilizando un signo de mas (+) o menos (-) para calificar al candidato como respaldo u oposición.
  - Calificando a los candidatos en escale del "uno al diez," por ejemplo; o diciendo, "X es bueno, Y es mejor."
  - Utilizando votaciones "marcadas" como muestra donde digan a las personas como y porquien hay que votar.
5. Dar dinero de la iglesia, o cualquier donativo a la iglesia que sirva como fuente relacionada, a los candidatos de una oficina política.
6. Utilizando los inmuebles de la iglesia que de cualquier forma connotaría el respaldo del candidato político.

### **Publicar o Distribuir la Posición del Candidato**

Parroquias y organizaciones de otras agencias diocesanas deben tener mucho cuidado al distribuir y publicar material que informe a los votantes sobre la postura específica del candidato y en otros asuntos de registros electorales.

1. Todas las preguntas o encuestas sobre la postura del candidato para el estado o elecciones federales deben ser estudiadas cuidadosamente y aprobadas por USCCB o WCC si son distribuidas en la iglesia (incluyendo el estacionamiento de la parroquia).

La siguiente certeza sobre encuestas y cuestionarios debe de ser por WCC:

- Debe de ser redactado y debe de ser recopilado objetivamente. (La encuesta no debe tener juicios valorados con el tema ni la respuesta, solo debe limitarse a describir la pregunta sobre el punto, el voto y la posición del candidato.)
- Sus resultados deben ser informados con exactitud y sin tendencia alguna.
- Debe cubrir amplios aspectos sobre asuntos de interés que concierne a la Iglesia.
- No puede ser distribuido 10 días primarios a la elección general, porque previene al candidato o partido a responder la inexactitud o tergiversación de su posición.

- No puede ser preparado por una organización de apoyo u oposición al candidato ni al partido en particular.
2. De la diócesis o el boletín parroquial, los folletos o cualquier publicación que contenga información sobre la posición del candidato deben indicar que la diócesis o la parroquia no aprueban al candidato y que el material es exclusivamente distribuido para informar y educar a los votantes.
  3. Quien busca la aprobación de materiales elaborados por una organización o individual además de USCCB, WCC, o la diócesis local debe someter su material a WCC por lo menos dos semanas antes de su distribución.
  4. Es conveniente que las organizaciones envueltas en actividades establezcan una practica para publicar el registro de los funcionarios públicos y del cuerpo legislativo con regularidad, mas que hacerlo exclusivo y durante la campaña electoral.

### **Publicando o Distribuyendo los Materiales Educativos del Votante**

Siempre que sea posible, los materiales preparados por el USCCB, WCC, o la diócesis local deben ser utilizados para reforzar la educación del votante. Sin embargo, ninguna publicación ni series están dirigidas al interés de asuntos para ciudadanos Católicos, el uso de otros materiales pueden ser apropiados. Tales materias pueden ser utilizados como pautas sujetas con las siguientes guías:

1. Antes de ser distribuido en la propiedad de la iglesia (inclusive el estacionamiento parroquial) o cualquier otro lugar, todos los materiales deben estar diseñados para educar a los votantes con respecto al estado o elecciones nacionales, tienen que ser 1) preparado por la Santa Sede, USCCB, WCC, o la diócesis local, o 2) aprobado por WCC.
2. Los materiales para educar a los votantes con asuntos relacionados al municipio o elecciones del condado o referéndum deben ser preparados y aprobados por la diócesis local.
3. Los materiales no podrán defender una posición opuesta tomada por la Santa Sede, por USCCB, por WCC, o la diócesis local.
4. Los materiales preparados por una organización o individual contraria a la Santa Sede, USCCB, WCC, o la diócesis local debe ser sometido a WCC para su aprobación por lo menos dos semanas anteriores a la fecha destinada de su distribución